

A remplir par le représentant légal - To be completed by the legal representative

Identité de l'enfant - Child identity

Nom & prénom :
Name and Surname

Nationalité :
Nationality

Date de naissance :
Date of birth

Poids de votre enfant :
Weight of your child

Santé de l'enfant - Children's health

Votre enfant prend des médicaments ?
Your child is taking medicine ?

☐ Non (no)
☐ Oui (Yes)

Si oui, le(s) quel(s) :
Joindre ordonnance
If yes, which one ? Attach the prescription

Votre enfant a-t-il des allergies **medicamenteuse** ?
Your child has allergy at medicine ?

☐ Non (no)
☐ Oui (Yes)

Si oui, le(s) quel(s) :
If yes, which one ?

Votre enfant a-t-il des allergies **alimentaire** ?
Your child has allergy at alimentry ?

☐ Non (no)
☐ Oui (Yes)

Si oui, le(s) quelle(s) :
If yes, which one ?

Obligation de joindre une copie du carnet de vaccination.

Obligation to attach a copy of the vaccination record.



Parents - Parents

Nom & prénom :
Name and Surname

Nom & prénom :
Name and Surname

Téléphone :
Phone number

Téléphone :
Phone number

Adresse à Courchevel :
Address at Courchevel

Autorisation parentale - Parental consent

J'autorise le personnel de la maison des enfants à prendre, en cas d'urgence médicale, toutes mesures nécessaires à la sante.
I authorise the staff at the children's home to take all necessary measures to protect my child's health in the event of a medical emergency.

☐ Non (no)
☐ Oui (Yes)

Autorisation donnée par le représentant légal:
Authorisation given by the legal representative
☐ Père (father)
☐ Mère (Mother)

Si je ne peux pas venir chercher mon enfant, j'autorise une autre personne à venir chercher mon enfant à la Maison des Enfants, munie de sa carte d'identité.
If I am unable to collect my child, I authorise another person to collect my child from La Maison des Enfants, provided they bring their identity card with them.

☐ Non (no)
☐ Oui (Yes)

Si oui, le(s) quelle(s) :
If yes, which one ?

La Maison des enfants décline toute responsabilité en cas de perte ou de dégradation de vêtements ou chaussures.

Les bijoux et barrettes dangereux sont interdits.

La Maison des enfants accepts no responsibility for lost or damaged clothing or footwear. Dangerous jewellery and hair clips are not permitted.

Fait à le.....

Signature: